

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 TOKYO 11828 120755Z

17

ACTION EA-13

INFO OCT-01 SS-14 ISO-00 NSC-07 H-01 L-02 PM-03 SP-02

CIAE-00 INR-11 NSAE-00 RSC-01 DODE-00 PA-01 PRS-01

USIE-00 SCCT-01 SAM-01 SSO-00 NSCE-00 INRE-00 DRC-01

/060 W

----- 115411

O 120741Z SEP 74

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 4514

INFO AMEMBASSY SEOUL NIACT IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L TOKYO 11828

LIMDIS

EO 11652: GDS

TAGS: PFOR JA KS

SUBJ: ROK-JAPAN RELATIONS

FOLLOWING, FOR INFORMATION OF DEPARTMENT, IS EMBASSY'S  
INFORMAL TRANSLATION OF GOJ-PROPOSED TEXT OF LETTER FROM  
PRIMIN TANAKA TO PRES PAK, PROVIDED SEPT 12 BY FONOFF:

QUOTE

IN WRITING YOUR EXCELLENCY TODAY, FIRST OF ALL, I  
ONCE AGAIN EXPRESS MY DEEP CONDOLENCE FOR THE TRAGIC  
DEATH OF MRS. PARK, KNOWING WHAT A GREAT SHOCK IT WAS TO  
YOU AND YOUR COUNTRY.

THE JAPANESE GOVERNMENT FULLY UNDERSTANDS THE GRAVE  
CONCERN THAT YOUR GOVERNMENT HAS REGARDING THIS INCIDENT,  
AND, PARTICULARLY IN CONSIDERATION OF THE VARIOUS CIRCUM-  
STANCES SURROUNDING THE INCIDENT AND THERE BEING A QUESTION  
OF MORAL RESPONSIBILITY, WE SINCERELY REGRET THE  
OCCURRENCE OF THIS INCIDENT. IT GOES WITHOUT SAYING  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 TOKYO 11828 120755Z

THAT SUCH AN INCIDENT MUST NOT BE ALLOWED TO REPEAT

ITSELF.

WITH REGARD TO THIS INCIDENT, THE JAPANESE GOVERNMENT IS CONDUCTING AN EARNEST INVESTIGATION, AND IT IS OUR AIM TO CONTINUE - WITH THE COOPERATION OF YOUR COUNTRY'S INVESTIGATIVE AUTHORITIES - TO CONDUCT AN EXHAUSTIVE AND THOROUGH INVESTIGATION AND TO TAKE APPROPRIATE MEASURES IN ACCORDANCE WITH THE RESULTS. FURTHER, WITH RESPECT TO CRIMINAL ACTS SUCH AS TERRORIST ACTIVITIES DESIGNED TO OVERTHROW YOUR GOVERNMENT WE INTEND TO EXERT OUR UTMOST EFFORTS TO CONTROL THEM.

THIS HAS BEEN A TRULY UNFORTUNATE INCIDENT FOR THE PEOPLES OF BOTH JAPAN AND SOUTH KOREA, AND I THINK THAT FOR JAPAN-SOUTH KOREA RELATIONS TO BE PLACED IN A POSITION OF IMMINENT DANGER BECAUSE OF IT IS NOT TO THE BENEFIT OF EITHER COUNTRY, NOR IS IT SOMETHING THAT THE PEOPLE OF EITHER COUNTRY WISH. I BELIEVE THAT IT IS INCUMBENT ON BOTH OF OUR GOVERNMENTS TO MAKE UTMOST EFFORTS TO PLACE JAPAN-SOUTH KOREAN RELATIONS BACK ON A FIRM FOUNDATION.

I SINCERELY PRAY FOR YOUR EXCELLENCY'S HEALTH AND PROSPERITY OF YOUR COUNTRY.  
PRIME MINISTER OF JAPAN

TO: PRESIDENT PARK CHUNG-HE

SEPTEMBER 11, 1974.

UNQUOTE  
HODGSON

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** Z  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** ASSASSINATION, TEXT, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 12 SEP 1974  
**Decaption Date:** 28 MAY 2004  
**Decaption Note:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** kelleyw0  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974TOKYO11828  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740254-0584  
**From:** TOKYO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19740950/aaaabqcb.tel  
**Line Count:** 93  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EA  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** LIMDIS  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** LIMDIS  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** kelleyw0  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 31 JUL 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <31 JUL 2002 by shawdg>; APPROVED <17 MAR 2003 by kelleyw0>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** ROK-JAPAN RELATIONS FOLLOWING, FOR INFORMATION OF DEPARTMENT, IS EMBASSY'S  
**TAGS:** PFOR, JA, KS, (TANAKA), (PARK CHUNG-HEE)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005